

Deans' Council Decision: 16/32-2022/2023
Date Adopted: 28/05/2023
Faculty's Council Decision: 03/07-2022/2023
Date Adopted: 27/03/2023

الخطة الدراسية/ بكالوريوس
BA Study Plan

قرار مجلس العمداء: 2023/2022-32/16
تاريخ الاعتماد: 2023/05/28
قرار مجلس الكلية: 2023/2022-07/03
تاريخ الاعتماد: 2023/03/27

Faculty: Arts and Educational Sciences
Department: English Language and Translation
Programme: Applied Translation

الكلية: الآداب والعلوم التربوية
القسم: اللغة الإنجليزية والترجمة
البرنامج: الترجمة التطبيقية

رقم المادة Course Number	اسم المادة	Course Title	عدد الساعات المعتمدة Credit Hours	نظري Theoretical	عملي Practical	المتطلب السابق Prerequisite(s)	نوع التعلم	مستوى المادة (JNQF) Course Level (JNQF)
University Requirements (12 Cr. Hrs.)								
متطلبات جامعة إجبارية 12 ساعة معتمدة								
0161101	مهارات الاتصال باللغة العربية	Arabic Communication Skills	3	3	0	0161100	إلكتروني	5
0161201	مهارات الاتصال باللغة الإنجليزية	English Communication Skills	3	3	0	0161200	إلكتروني	5
0161301	التربية الوطنية	National Education	3	3	0	-	مدمج	5
0161302	العلوم العسكرية	Military Science	3	3	0	-	إلكتروني	5
متطلبات جامعة اختيارية 12 ساعة يختارها الطالب من المجموعتين التاليين بعد إقصاءه (6) ساعات معتمدة من كل مجموعة								
المجموعة الأولى:								
0161102	الكتابة الوظيفية	Functional Writing	3	3	0	-	مدمج	5
0161401	مهارات حياتية	Life Skills	3	3	0	-	مدمج	5
0161501	الثقافة الإسلامية	Islamic Education	3	3	0	-	مدمج	5
0161502	قضايا معاصرة	Contemporary Issues	3	3	0	-	مدمج	5
0161503	القدس (القضية الفلسطينية)	Jerusalem (The Palestinian Issue)	3	3	0	-	مدمج	5
0161504	القانون في حياتنا	Law and Everyday Life	3	3	0	-	مدمج	5
المجموعة الثانية:								
0161303	المسؤولية المجتمعية	Community Responsibility	3	3	0	-	مدمج	5
0161402	مهارات التفكير العلمي	Scientific Thinking Skills	3	3	0	-	مدمج	5
0161403	مقدمة في القيادة والريادة	Introduction to Leadership and Entrepreneurship	3	3	0	-	مدمج	5
0181501	الثقافة الرقمية	Digital Literacy	3	3	0	0181500	مدمج	5
0181601	الإنسان والبيئة	Man, and the Environment	3	3	0	-	مدمج	5
0181602	الأمن والسلامة	Safety and Security	3	3	0	-	مدمج	5
Faculty Requirements: (12) Cr. Hrs.								
متطلبات الكلية الإجبارية (12) ساعة معتمدة								
0111101	فن الكتابة والتعبير	Art of Writing and Expression	3	3	0	-	وجاهي	6
0111102	تنوq النص الأدبي	Literary Appreciation	3	3	0	-	وجاهي	6
0133201	نظريات التعلم	Learning Theory	3	3	0	-	مدمج	6
0162401	أساليب البحث العلمي	Research Methods	3	3	0	-	مدمج	6
Area of Study Requirements: (66) Cr. Hrs.								
متطلبات التخصص الإجبارية: (66) ساعة معتمدة								
0141101	التلخيص وإعادة الصياغة للترجمة	Summarizing and Paraphrasing for Translation	3	0	3	-	مدمج	6
0141401	مقدمة في الترجمة	Introduction to Translation	3	3	0	-	وجاهي	6
0142101	التدقيق اللغوي والتحرير اللاحق	Proofreading and post-editing	3	0	3	0142401	مدمج	6
0142401	ترجمة عامة (1) (انجليزي/عربي)	General Translation (1) (English/Arabic)	3	3	0	0141401	مدمج	7
0142402	ترجمة عامة (2) (عربي/انجليزي)	General Translation (2) (Arabic/English)	3	3	0	0142401	مدمج	7
0142404	الترجمة المجتمعية	Community Translation	3	0	3	0142402	مدمج	7
0142501	الترجمة بمساعدة الحاسوب	Computer-Aided Translation	3	0	3	0142402	وجاهي	7
0142701	النحو والصرف باللغة العربية لدراسات الترجمة	Arabic Grammar and Morphology for Translation Studies	3	3	0	-	وجاهي	7
0142702	البلاغة العربية والترجمة	Arabic Rhetoric and Translation	3	3	0	-	وجاهي	7
0143301	نظريات الترجمة	Translation Theories	3	3	0	0141401	وجاهي	7
0143401	الترجمة القانونية	Legal Translation	3	0	3	0142402	وجاهي	7

رقم المادة Course Number	اسم المادة	Course Title	عدد الساعات المعتمدة Credit Hours	نظري Theoretical	عملي Practical	المتطلب السابق Prerequisite(s)	نوع التعلم	مستوى المادة (JNQF) Course Level (JNQF)
يتبع/ متطلبات التخصص الإجبارية: (66) ساعة معتمدة								
0143402	الترجمة التقنية	Technical Translation	3	0	3	0142402	وجاهي	7
0143404	الترجمة الإعلامية	Media Translation	3	0	3	0142402	مدمج	7
0143501	الترجمة الآلية	Machine Translation	3	0	3	0142501	وجاهي	7
0143502	الترجمة المرئية والمسموعة	Audio-Visual Translation	3	0	3	0142402	وجاهي	7
0144301	المعاجم والمصطلحات	Lexicography and Terminology	3	3	0	0122302	وجاهي	7
0144401	الترجمة الفورية والتتابعية (1)	Simultaneous and Consecutive Translation (1)	3	3	0	0142402	وجاهي	7

7	وجاهي	0144401	3	0	3	Simultaneous and Consecutive Translation (2)	الترجمة الفورية والتتابعية (2)	0144402
7	وجاهي	0143501	3	0	3	Introduction to Translation Memory	مقدمة في برامج ذاكرة الترجمة	0144501
7	وجاهي	0143501	3	0	3	Localization	التكييف اللغوي والثقافي Localisation	0144502
7	وجاهي	0143501	3	0	3	Introduction to Natural Language Processing	مقدمة في معالجة اللغات الطبيعية	0144503
7	مدمج	90 ساعة	1	0	1	Graduation Project	مشروع التخرج	0144601
7	مدمج	90 ساعة	2	0	2	Field Training	التدريب الميداني	0144602
Ancillary Courses: (21) Cr. Hrs.								المواد المساندة: (21) ساعة معتمدة
6	وجاهي	-	0	3	3	Oral and Listening Skills	مهارات شفوية واستماع	0121102
6	وجاهي	-	0	3	3	English Grammar	قواعد اللغة الانجليزية	0121301
6	مدمج	-	0	3	3	Introduction to English Literature	مقدمة في الأدب الانجليزي	0121402
6	مدمج	-	0	3	3	Paragraph Writing	كتابة الفقرة	0122102
6	مدمج	0121301	0	3	3	Advanced English Grammar	قواعد اللغة الانجليزية المتقدمة	0122301
6	إلكتروني	-	0	3	3	General Linguistics	اللغويات العامة	0122302
7	وجاهي	0122302	0	3	3	Discourse Analysis	تحليل الخطاب	0123303
Area of Study Electives: (12) Cr. Hrs.								متطلبات التخصص الاختيارية: (12) ساعة معتمدة
7	إلكتروني	-	0	3	3	Literary Readings in English	قراءات أدبية باللغة الإنجليزية	0121401
7	وجاهي	0122302	0	3	3	Semantics	علم المعاني	0123302
7	مدمج	-	0	3	3	Comparative Literature	الأدب المقارن	0124404
7	مدمج	0142402 + 0121402	3	0	3	Literary Translation	الترجمة الأدبية	0142403
7	وجاهي	-	0	3	3	Translation Ethics	أخلاقيات مهنة الترجمة	0142601
7	مدمج	-	0	3	3	Literature in Context	النصوص الأدبية في سياقها	0142703
7	وجاهي	-	0	3	3	Contemporary Arabic Literature	أدب عربي معاصر	0143701
Remedial Courses								المساقات الاستدراكية
5	إلكتروني	-	0	3	3	Remedial Arabic Language Skills	اللغة العربية الاستدراكية	0161100
5	إلكتروني	-	0	3	3	Remedial English Language Skills	اللغة الإنجليزية الاستدراكية	0161200
5	إلكتروني	-	0	3	3	Remedial Computer Skills	مهارات الحاسوب الاستدراكية	0181500
Total number of credit hours (135 Cr. Hrs.)								مجموع الساعات (135 ساعة معتمدة)

Head of Department Name and Signature

اسم رئيس القسم وتوقيعه

Dean of the Faculty Name and Signature.....

اسم عميد الكلية وتوقيعه

Director of Admissions and Registration Department Name and Signature

اسم مدير دائرة القبول والتسجيل وتوقيعه